

# LA LETTRE DE L'AFMA

association française des musées d'agriculture et du patrimoine rural

Décembre - 1998

## La "Lettre" et l'AFMA...

*Au cours des derniers mois, certains adhérents de l'AFMA se sont émus et légitimement inquiétés de l'absence prolongée de " La Lettre de l'AFMA " dans leur boîte aux lettres. Ce silence - qui n'est pas le signe d'un manque d'activité, comme on le verra plus loin - est dû à des causes diverses qui ont été analysées et discutées lors des réunions du conseil d'administration et du bureau. Le problème c'est que, comme il arrive parfois, les discussions n'ont pas débouché directement et rapidement sur l'action. Le désir de bien faire (de trop bien faire en l'occurrence) sans disposer des moyens nécessaires a abouti à reporter de mois en mois la mise en œuvre de la " Lettre "...*

*Cet immobilisme, devenu insupportable au bureau - tant il est vrai que notre bulletin de liaison est un outil indispensable au bon fonctionnement de notre association - a enfin trouvé son terme avec le présent numéro de la " Lettre de l'AFMA ". Celui-ci n'est peut-être pas aussi riche et aussi soigneusement élaboré que les derniers numéros, mais il a du moins le mérite d'exister et de donner aux membres de l'AFMA le minimum d'informations qu'ils sont en droit d'attendre.*

## Activités de l'AFMA

On trouvera ci-dessous un bref résumé des activités de l'AFMA depuis un peu plus d'un an.

Parmi les activités scientifiques, il faut signaler en particulier la journée d'étude sur le thème des " Bœufs au travail ", organisée

conjointement par l'AFMA et par la Société d'Ethnozootechnie, qui s'est tenue à Paris, à la Maison des Sciences de l'Homme, le 17 octobre 1997. Les Actes de cette journée ont été publiés et, sauf erreur, tous les membres de l'AFMA en ont reçu un exemplaire.

Le thème de cette journée était si riche qu'il eut une suite en 1998, avec une seconde journée d'étude, toujours en collaboration avec la Société d'Ethnozootechnie. Cette seconde manifestation s'est déroulée le 26 septembre dernier à la Bergerie Nationale de Rambouillet, dans le cadre du Festival Animalier International, complétée par des démonstrations de bœufs attelés. La publication des Actes de ce deuxième colloque est en cours d'élaboration, et, comme précédemment, les membres de l'AFMA, à jour de leur cotisation, en recevront un exemplaire dès parution.

Beaucoup de temps et de moyens ont été consacrés à la préparation - toujours en cours - d'une troisième édition de notre Guide du patrimoine rural. Un questionnaire riche et précis a été élaboré et envoyé à plus de 1700 musées susceptibles de posséder et de présenter au public des collections évocatrices du travail agricole et de la vie rurale. Plus de 400 réponses nous sont parvenues, parfois accompagnées d'une documentation très intéressante; elles constituent une somme d'informations qu'il s'agit désormais d'enregistrer informatiquement, d'analyser et de mettre en forme dans les mois qui viennent.

Cette opération est menée en collaboration avec le Musée national des Arts et Traditions populaires qui nous apporte un soutien logistique important.

Dans le cadre de sa mission de diffusion des connaissances, l'AFMA a apporté son concours financier - et intellectuel avec une préfa-

ce de François Sigaut - à la publication du livre de notre ami Christian Hongrois, *A la fourneuille des jaus bianchés ou Travaux de plissage et de paruchage des haies en Vendée dans le canton de La Châtaigneraie* (107 pages, abondamment illustrées). L'ouvrage peut être commandé à l'Association Mémorial, 14 rue William Bertrand, 17320 - Saint Just Luzac.

L'AFMA s'est par ailleurs engagée dans la réédition du magnifique ouvrage de Mariel Jean-Brunhes Delamarre *La vie agricole et pastorale dans le monde*, élaboré avec rigueur à partir d'une présentation de l'outillage traditionnel qui fournit la matière à une abondante illustration. Ce livre, référence incontournable et sans équivalent, était épuisé depuis plusieurs années. Si les négociations que nous avons engagées avec un grand éditeur de province aboutissent prochainement, comme tout le laisse espérer, cette réédition pourrait avoir lieu au printemps prochain. Nous veillerons, bien entendu, à ce que les membres de l'AFMA puissent se procurer cet ouvrage dans des conditions avantageuses.

La publication des communications du colloque sur l'huile de Forcalquier est à l'étude, ainsi que celle du manuscrit sur les jougs de notre regretté ami Jacques Leclerc.

*Claude Royer*  
président de l'AFMA

## **Musées d'agriculture et patrimoine rural face à l'agriculture nouvelle**

L'agriculture bouge . On en parle à nouveau beaucoup : révision de la PAC, organisation mondiale du commerce, organismes génétiquement modifiés, environnement, pollution, agriculture biologique, agriculture durable (économe et respectueuse de l'environnement).

Beaucoup de thèmes, de groupes de réflexion, de commissions se rapportant à l'agriculture travaillent à ce qui peut aboutir à une

révolution profonde et poly-directionnelle qui conduise l'agriculture à un langage commun et à une intégration vers des méthodes générales.

Jusqu'à maintenant une seule direction balisait la route productivité-rentabilité ; or, nous allons voir émerger de manière plus affirmée une nouvelle approche de l'agriculture et une nouvelle relation du monde agricole, ou rural, avec la nation et sa population, perceptible depuis plusieurs années.

En effet, à une période où chacun avait des racines rurales et était conscient que l'agriculture lui permettait de manger, a succédé une période de sentimentalité condescendante, parfois inamicale, contestant son utilité et percevant avant tout une agriculture polluante.

Devant ce mouvement, nous AFMA, sommes-nous concernés?

**Oui**, parce que nous représentons un lien entre le milieu urbain et l'image qu'il se fait de l'agriculture.

**Oui**, parce que pour certains nous sommes la mémoire d'un monde qu'ils ont connu plein de certitudes et d'un gestuel immuable.

**Oui**, parce que nous recelons un savoir-faire, conservons des recettes, assurons une pérennité gestuelle, indispensables pour l'avenir.

**Oui**, parce que nous marquons un temps de réflexion. Ce n'est pas une remise au goût du jour, mais une réflexion profonde, un acte de foi, et une prise de conscience.

Et il est curieux de constater qu'un attelage ou un troupeau sur une route ralentissant la circulation suscitent curiosité et sympathie, tandis que le tracteur provoque des coups de klaxon rageurs.

Bien sûr, nous évoluons et la nouvelle agriculture durable profite aussi bien des observations ou traditions anciennes que des recherches, des découvertes et avancées techniques qui lui permettront d'être compétitive.

Mais aussi, Musée d'Agriculture et du Patrimoine Rural, nous avons souligné que notre caractéristique n'était pas d'entasser, d'exposer, mais de faire vivre (voir le document de présentation de l'AFMA qui est toujours à votre disposition).

Nous devons donc permettre à l'histoire et au gestuel de se perpétuer et d'être disponibles pour expliquer, appliquer et parfois aider.

Nous devons savoir accueillir aussi bien ceux qui viennent en consommateurs avec leurs exigences que ceux, surtout jeunes, qui ont soif de participer, comprendre.

La complémentarité avec les fermes pédagogiques et les conservatoires de races est évidente; mais aussi avec toutes les formes d'accueil en milieu rural.

Nous sommes des acteurs du milieu rural, une expression de leurs forces vives et devons être reconnus comme tels.

*Germain Dalin*  
*vice-président de l'AFMA*  
*janvier 1998*

## Dation

C'est une possibilité offerte pour régler, en œuvre d'art, les sommes dues à l'Etat au titre de droit de succession - droit de mutation - IFS.

Ainsi qu'il s'y était engagé, le bureau de l'AFMA a étudié ce dossier et pris les contacts correspondants.

Au cours de l'Assemblée Générale du 27 mars 1998, un exposé fort clair a été fait par madame Tcherbatcheff, du Bureau des dations à la Direction des Musées de France.

En fait, les choses sont infiniment plus simples que nous ne le pensions, et, surtout, ce système peut concerner toute chose présentant un intérêt pour la conservation d'un patrimoine, après avis d'une commission.

l'AFMA continue à suivre ce dossier, dont est chargé Germain Dalin, et peut vous adresser, sur simple demande, un dossier complet sur ce sujet (demande à adresser à M. Germain DALIN, vice-président de l'AFMA, Bergerie nationale, 78120 Rambouillet).

L'AFMA peut aussi vous aider dans les démarches et contacts

Il faut souligner que la dation peut permettre de régler : frais de succession, frais de mutation - ISF .

Attention! La dation ne peut être une *poubelle*. Il faut vraiment présenter des dossiers solides.

## L'Europe, Civilisation du Pain

L'association *L'Europe, Civilisation du Pain*, a été créée en juin dernier (Loi de 1901). Elle a pour vocation de réunir des chercheurs, des institutions, des musées, des professionnels de la filière céréales-farines-pain, et des amateurs de pains.

L'association sera présente (stand N 91) au prochain Salon international EUROPAIN, qui se tiendra du 13 au 17 février 99 au Parc des Expositions, Paris-Nord/Villepinte.

Pour tous renseignements s'adresser à la présidente Mouette Barboff, 6 rue Meynadier, 75019 Paris. Tél. : 01.42.03.49.69.

## Collectionneurs - Chercheurs - Scientifiques - Amis

La Lettre doit servir de lien entre nous. Pour profiter des connaissances de chacun, échangeons nos idées !

Vous qui avez des questions sur l'intérêt de la collection, des questions d'installation, de création, de subventions, de recherche de documents, de problèmes pour la conservation des collections, la vente, l'héritage, etc...

Vous qui avez des réponses, des documents, ou des recettes, n'hésitez pas à les transmettre.

Vous qui avez des réussites, des idées pour l'amélioration de votre Musée, donnez vos recettes.

## Questionnaire pour le recensement des fêtes et manifestations

Dans la Lettre 2/1996, la confection d'un répertoire de manifestations et de correspondants régionaux avait été soulevée.

Nous mettons à votre disposition un questionnaire ci-joint, sur feuille séparée, à nous renvoyer.

Vos manifestations pourront être diffusées et lues par les adhérents, qui pourront également en parler dans leur région.

Si nous voulons nous faire connaître, parlons, écrivons, répondons!

*Françoise Pasquet*  
membre du bureau de l'AFMA

## PETITE ANNONCE

### MUSÉE PAYSAN DE BOURGOGNE NIVERNAISE RECHERCHE

*Personne disponible, passionnée, compétente, pour remonter un Atelier de maréchal-ferrant, dans le cadre du musée, afin que cela soit fonctionnel, et pédagogique.*

Prendre contact : Domaine de "Cadoux"  
58440 La Celle sur Loire R.N. 7  
Tél./Fax : 03.86.39.22.84.

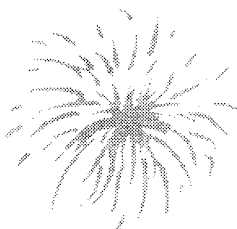
### Membres du conseil d'administration et du bureau de l'AFMA (après l'assemblée générale du 27 février et la réunion du C.A. du 1er avril 1998)

Mouette BARBOFF, 75019 - Paris  
Jean BARTIN, 18100 - Vierzon  
Corinne BEUTLER, 75004 - Paris  
**Georges CARANTINO**, 92160 - Antony  
**Germain DALIN**, 78000 - Versailles  
Annie DAO, 34280 - Carnon  
Pierre DUCLOS, 75017 - Paris  
**Roseline FOUCAULT-BRONNER**,  
28250 - Digny  
Jean FROC, 61120 - Roiville  
Catherine LAMIC, 46600 - Martel  
**Bernard MERIGOT**, 91600 - Savigny sur Orge

Claude MOINET, 38000 - Grenoble  
Michel MUNIER, 91080 - Courcouronnes  
**Françoise PASQUET**, 58440 - La Celle sur Loire  
Henri PELLEGRINI, 06000 - Nice  
Jean-Jacques PERU, 93120 - La Courneuve  
Jean-Claude ROUVEYRAN, 34980 -  
Saint Clément de Rivière  
**Claude ROYER**, 71670 - Le Breuil  
**François SIGAUT**, 93130 - Noisy le Sec  
Pierre VIGREUX, 94000 - Créteil  
Philippe VOLUER, 55700 - Stenay

**Association française des Musées d'Agriculture et du Patrimoine rural**  
**Secrétariat de l'AFMA : Bergerie nationale - Parc du Château - 78120 Rambouillet**  
**Ce numéro a été élaboré et réalisé par : Mouette Barboff, Corinne Beutler,**  
**Georges Carantino, Germain Dalin, Françoise Pasquet, Claude Royer.**

*Le bureau souhaite d'heureuses fêtes de fin d'année  
et présente ses meilleurs vœux pour 1999  
à tous les membres de l'AFMA !*



1998 - 1999

**Questionnaire pour le recensement des fêtes et manifestations**  
(Une feuille par manifestation)

NOM.....PRENOM.....

QUALITE (Conservateur, Président, Maire,...) .....

MUSEE.....

ASSOCIATION .....

ADRESSE .....

TEL : FAX .....

Tient à signaler, aux fins de publication dans *La Lettre de l'AFMA*, les festivités suivantes :

**EXPOSITIONS - FÊTES - MANIFESTATIONS**

THEME.....

.....

VILLE .....

LIEU .....

JOUR .....

DATE .....

HEURE .....Heure et jour de l'inauguration .....

TITRE DE LA MANIFESTATION .....

DESCRIPTION DE LA MANIFESTATION.....

.....

.....

.....

.....

.....

Responsable de la manifestation, Tél. ....

---

QUESTIONNAIRE À RETOURNER À :

**Rédaction de La Lettre de l'AFMA**

Secrétariat de l'AFMA, Bergerie nationale, Parc du Château 78120 Rambouillet